

86. AT-TĀRIQ (le visiteur nocturne)



Préhégirienne, révélée après la sourate de "la Cité". Elle compte 17 versets. Son titre est tiré du premier verset.

Il s'agit d'une invitation à méditer le processus de création de l'homme, d'une affirmation de la Résurrection, et d'une confirmation de la véracité du Coran, parole décisive.

*Au nom d'Allah, le Clément,
le Miséricordieux.*

1. Par le ciel et le visiteur nocturne!

2. Connais-tu le visiteur nocturne?

3. C'est l'étoile à la lumière perçante.

4. En vérité, toute personne est suivie par un ange gardien.

5. Que l'homme regarde donc de quoi il a été créé!

6. Il a été créé à partir d'un liquide jaillissant

7. qui sort d'entre le dos et les côtes.

8. En vérité, Allah peut bien le ressusciter

9. le jour où seront examinés les bilans secrets

10. et où personne n'aura ni défense ni secours.

11. Par le ciel et ses ondées successives!

12. Par la terre qui se fissure!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ①

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ②

النَّجْمِ الثَّاقِبِ ③

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ④

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑤

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ⑥

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ⑦

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ⑧

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ⑨

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑩

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑪

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدَعِ ⑫

13. En vérité, cette révélation est une parole décisive,

14. exempte de toute frivolité.

15. Ils (les infidèles) trament leurs complots,

16. auxquels J'ai opposé Ma riposte.

17. Laisse donc un répit aux infidèles, ce ne sera qu'un répit provisoire!

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

فَمَهْلُ الْكَافِرِينَ أَهْمُهُمْ رُويِدًا ﴿١٧﴾

87. AL-A'LA (le Très-Haut)



Préhégirienne, révélée après la sourate de "l'Obscurcissement". Elle compte 19 versets. Son titre est tiré du premier verset.

La sourate indique certains signes de la puissance divine et ordonne au Prophète de faire entendre le rappel. Elle annonce les lots respectifs des pieux et des impies ainsi que la préférence de l'homme pour la vie d'ici-bas, toutes choses déjà stipulées dans les Ecritures d'Abraham et de Moïse.

*Au nom d'Allah, le Clément,
le Miséricordieux.*

1. Glorifie le Nom de ton Seigneur, le Très-Haut,

2. qui crée et donne forme,

3. qui prédestine et guide,

4. et qui sort les herbes de la terre,

5. pour en faire un pâturage sombre⁽¹⁾.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿١﴾

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ﴿٢﴾

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ﴿٣﴾

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ﴿٤﴾

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ﴿٥﴾

(1) Certains exégètes pensent qu'il y a ici une inversion car les herbes commencent par être d'un vert foncé avant de se transformer en chaume séché.